

**Совет Безопасности**

Distr.: General
11 December 2017
Russian
Original: English

**Идентичные письма Постоянного представителя Катар при
Организации Объединенных Наций от 8 декабря 2017 года на
имя Генерального секретаря и Председателя Совета
Безопасности**

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить Вам выдержку из заявления по вопросу об Иерусалиме, опубликованного Советом министров Государства Катар 6 декабря 2017 года (см. приложение).

Буду признателен Вам за доведение настоящего письма и приложения к нему до сведения членов Совета Безопасности и их распространение в качестве документа Совета.

(Подпись) Алья Ахмед С. Аль Тани
Посол
Постоянный представитель



**Приложение к идентичным письмам Постоянного
представителя Катар при Организации Объединенных
Наций от 8 декабря 2017 года на имя Генерального секретаря
и Председателя Совета Безопасности**

[Подлинный текст на арабском языке]

Совет выразил свою глубокую обеспокоенность по поводу решения американской администрации признать Иерусалим столицей Израиля и перенести посольство Соединенных Штатов Америки в этот город. Совет предупредил о серьезных последствиях, которые это решение, полностью противоречащее международному праву, пользующимся международным авторитетом резолюциям и всем серьезным усилиям по установлению прочного мира на основе принципа сосуществования двух государств, может иметь для безопасности и стабильности на Ближнем Востоке.

Совет призвал американскую администрацию играть конструктивную и беспристрастную роль в мирном процессе и сделать то, что является правильным и справедливым, оказав давление на правительство Израиля, с тем чтобы остановить его продолжающуюся агрессию против палестинского народа, уйти с оккупированных территорий и восстановить все законные права палестинского народа.

Совет вновь подтвердил давнюю позицию Государства Катар, которая заключается в поддержке законных национальных прав палестинского народа, наиболее важным из которых является право на создание независимого государства со столицей в Аль-Кудс аш-Шарифе.
